



Pataki Lajos
MESUTRONIC
képviselő

FÉMDETEKTOROK ÉS SZEPARÁTOROK
ÉLELMISZERIPARI FELHASZNÁLÁSI CÉLOKRA

METAL DETECTORS AND -SEPARATORS
FOR THE FOOD INDUSTRY



JBT Trade Kft.
9700 Szombathely, Forró u. 3.
Telefon: +36 94 505303. Mobil: +36 30 9469117
Fax: +36 94 505305.,
Internet: www.femdetektor.hu
e-mail: info@femdetektor.hu

MESUTRONIC
Metal Detection made in Germany

TERMÉKEIK TISZTASÁGÁT BIZTOSÍTJÁK A MESUTRONIC FÉMDETEKTOROK ÉS FÉMSZENNYEZETTSÉG SZEPARÁTOROK

THE HIGHEST PURITY OF YOUR PRODUCTS
WITH METAL DETECTORS AND -SEPARATORS
FROM MESUTRONIC

Miért MESUTRONIC ?

Az Önök termékei jól eladhatók. Egészen addig a napig amíg valamelyik média nem hozza nyilvánosságra: bennük szennyezettséget találtak. Az egyik leggyakoribb szennyezettségi forma a fémszennyezettség.

MESUTRONIC-nak megvan erre az ellenszere.

Fémdektorok, fémszeparátorok és komplett rendszerek minden gyártási folyamathoz. Szívesen megtervezük és legyártjuk az Ön termékéhez szükséges egyedi megoldást is, előkészítve az Ön termelési vonalába integrálható és minőségellenőrzési rendszerükkel kommunikálni képesen.

Why MESUTRONIC?

Your products were well respected. Until the day the media wrote articles about them: Because of contaminants. Metal is the most common form of contamination.

MESUTRONIC has the solution.

Metal detectors, separators and complete systems for all processes. We offer you gladly an individualized system solution! Adapted to your product, for your processing equipment and ready for data transfer to your quality management program.

METRON C / TRANSTRON

METRON fémdektor típusok az igényeknek megfelelően integrálhatók az Ön termelési vonalába.

Speciális helyzetekre, mint pl. kis beépítési hely, vagy szokatlanul erős perifériális zavarok »RMFA« és »SlimLine« különleges típusok is rendelkezésre állnak. MESUTRONIC fémdektorok mint rendszer építőelemek kombinálhatók TRANSTRON szállító berendezésekkel és minden célra alkalmas optimális fémszennyezettség kiválasztó kapható.



METRON metal detectors can be easily integrated into your production process. Special versions such as »SlimLine« and »RMFA«, are available for difficult applications such as low headroom or extraordinary peripheral effects. MESUTRONIC metal detectors are also available as a system solution in combination with a TRANSTRON conveyor and an optimized separation system.

QUICKTRON

A QUICKTRON SZEPARÁTOROK ömleszthető, szabadon eső termékeket ellenőrznek, mint pl. porok és granulátumok.



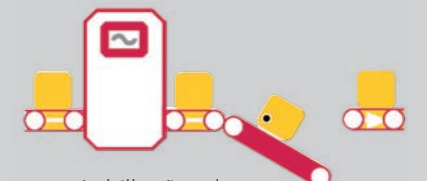
Az ideális kiválasztó technika a két csatornás digitális jel kiértékeléssel kombinálva optimális biztonságot jelentenek - az áruátvétel ellenőrzésétől az árukiadásig. A beállítható kiválasztási időtartam csökkenti a fémszennyezett termékekkel együtt kiválasztott termék mennyiségét és a költségeket is. A kompakt méretek és a jól integrálható készülék építési formák problémamentes beépítési lehetőségeket biztosítanak az Ön termelési vonalához.

QUICKTRON metal separators examine bulk materials such as granulates and powders in free fall. The ideal reject technology with digital 2 channel metal signal evaluation assures optimum safety, from receiving to shipping. The time required to eject contaminated product is minimized. This reduces loss of material and associated costs. Compact dimensions and standardized connections allow trouble free integration into your existing system.

Kiválasztó rendszerek Reject systems



Teleszkópos átadás
Telescoping transfer conveyor



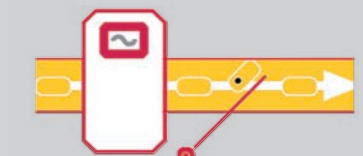
Lebillenő szalag
Swing gate conveyor



Kifúvó berendezés
Air jet reject



Kilökö
Pusher



Kiterelő kar
Diverter arm

» Élelmiszer és fémek két külön világ. Mi szétválasztjuk ezeket!

Food and metal are 2 worlds – we separate them. «

Beate Augustin
Marketing



JBT Trade Kft.
9700 Szombathely, Forró u. 3.
Telefon: +36 94 505303. Mobil: +36 30 9469117
Fax: +36 94 505305.,
Internet: www.femdetektor.hu
e-mail: info@femdetektor.hu

MESUTRONIC
Metal Detection made in Germany

METRON CR

Kerek átengedő nyílású fémdetektorok, horizontális és vertikális, szívó- vagy nyomó rendszerű pneumatikus csővezetékes szállító berendezésekhez vagy ejtő csőrendszerekhez.

Egyedi rendszermegoldású szerelő keretek érzékelő csövek és csatlakozó peremek könnyítik meg a meglévő termelő berendezésekhez történő beépítést. Speciális, „PowerLine” és „FlatLine” speciális változatok extrém kicsi beépítési helyet igényelnek és ezért ideálisak több fejes adagoló mérlegek és vertikális tömlőtasakos csomagoló gépek közé.

Metal detectors with round hatches suitable for horizontal and vertical integration into pneumatic delivery lines or down-pipe lines.

Integrating them into existing production systems is made easy with tailor-made system solutions with mounting frame, plastic tube and flange connections. “PowerLine” and “FlatLine” are special versions which require very little installation space and are therefore ideal for fitting between the multi-head weigher and vertical bag machine.



P-TRON

A MESUTRONIC széria szívó és nyomó szállítási rendszerekhez.

Teljes szállítási teljesítmény lehetséges a kiválasztási idő alatt is, a MESUTRONIC »Bypass« megoldással. Minimális az veszteség a MESUTRONIC által kifejlesztett MESUTRONIC »pozitív sebesség ellenőrzéssel« az integrált technika méri a fémszennyezettség repülési sebességét és kiszámítja a kiválasztó csappantyú pontos kapcsolási időpontját.

The MESUTRONIC series for pneumatic pressure and vacuum conveying systems. Full throughput during reject events with the MESUTRONIC »Bypass« solution. Minimal loss of good material with »Positive Speed Control« from MESUTRONIC. The integrated technology senses the conveying speed of the contaminant and calculates the exact reaction and dwell time of the reject flap.



» Gazdaságos és hatásos, röntgen sugárzás nélkül.

Economical and effective detection without the need for X-Rays. «

ALUSCAN

Speciális, ALUSCAN féskereső berendezéseink felismerik az alumínium csomagolású termékekben lévő vas, és mágnesezhető rozsdamentes acél szennyeződések pl. levesekben, szószokban alu fedeles tejtermékekben és metalizált termékcsomagolásokban.

A kizárólag maradék mágnességre reagáló fémszenzor a vastag alumínium csomagolásoknál is érzékeli és kiválasztja a vas és mágnesezhető rozsdamentes acél fémszennyezettségű termékeket a termékfolyamból. A fémerzékelőből, szállítószalagból és kiválasztó mechanizmusból álló féskereső rendszer az Ön termelési vonalába egyszerűen és gyorsan beilleszthető. 50 mm-nél magasabb termékekhez opcióként dupla, alul-fölül szenzoros változat készül.

The ALUSCAN metal detection system can reliably ferrous and stainless steel contamination in aluminium packed products such as ready meals, soups and sauces in flat bags and dairy products with aluminium caps. The uniquely designed sensors detect the rest-magnetism present in the ferrous or stainless steel contamination, even through thick aluminium trays. The contaminated product is automatically



rejected without interrupting the production process. The complete system, comprising of conveyor, metal detector and reject station can be easily and quickly integrated into exiting production lines. For products taller than 50 mm, an additional sensor can be positioned overhead to ensure reliable detection.

» Itt profitál a profi.

The professional choice. «

PIPELINE / MEATLINE

MESUTRONIC rendszer megoldások pasztóz, viszkózus és folyékony termékekhez.

Kitűnően alkalmazhatók nyomó rendszerű csővezetékekből történő biztonságos fémszennyezettség kiválasztásra.

„PIPELINE” Modell változatok szivattyús rendszerekhez éppúgy rendelkezésre állnak, mint a különféle „MEATLINE” modellek vákuumtöltőgépekhez történő alkalmazásra, melyek a húsipar profi munkatársainak aktív közreműködésével kerültek kifejlesztésre.

MESUTRONIC systems solutions for monitoring pasty, viscous and liquid products.

Ideal for the safe and reliable separation of metal impurities from pressurised delivery lines.

“PIPELINE” versions for integration into pump lines are also available as are various “MEATLINE” models for attachment to vacuum sausage fillers which have been developed in close collaboration with professionals from the meat and sausage processing industries.



A MESUTRONIC megoldások szabadalmaztatottak.
Mesutronic solutions – unique and patented.



JBT
Szombathely

JBT Trade Kft.
9700 Szombathely, Forró u. 3.
Telefon: +36 94 505303. Mobil: +36 30 9469117
Fax: +36 94 505305.,
Internet: www.femdetektor.hu
e-mail: info@femdetektor.hu

MESUTRONIC
Metal Detection made in Germany



PHARMATRON

MESUTRONIC fémszeparátor gyógyszeripari termékekhez, tablettákhoz és drasztékhoz.

Nagy termelési sebesség és gyakori termékváltás az Ő világa. Gyorsan megtisztítható valamennyi termékkel érintkező rész, és szerszámok nélkül néhány kézmozdulattal minden szét és újra összeszerelhető.

The MESUTRONIC metal separator for pharmaceutical products such as tablets and capsules. Especially well suited for high processing speeds and quick product change. Parts which are in contact with the product can be cleaned in 3 easy steps without tools.

» Gyógyszer a fém mérgezésre.

Medicine without the risk of metal poisoning. «



PROJEKTORIENTÁLT EGYEDI MEGOLDÁSOK PROJECT SPECIFIC INDIVIDUALIZED SOLUTIONS

A rendkívül erős Know-How potenciál és a tartós megújuló képesség teszik MESUTRONIC-ot az Ön optimális partnerévé, ha olyan megoldásokat keres, melyek pontosan az Ön keretfeltételeire szabottak.

Mindegy, hogy komplex eljárásról, magas szállítási sebességekről vagy igényes környezeti feltételekről van szó, MESUTRONIC egyedi és gazdaságos megoldásokat kínál. Emellett a detektorok, szállító berendezések, kiválasztó rendszerek vezérlő és kiértékelő elektronikák egyedileg és szükségletnek megfelelően kombinálhatók.

The enormous know-how and the continuing research and development make MESUTRONIC your optimum choice for tailor made solutions including high line speeds, complex production processes or challenging environments. MESUTRONIC offers you viable, economic solutions. Detectors, conveyors and reject systems as well as electronics and control systems can be individually combined to offer the optimum solution.

ÉRINTŐKÉPERNYŐS AMD 05

A kiértékelő elektronika kifogástalanul vezérli az 1 alaplapra integrált elektronikai vezérlést és a következő műveletek menüvezérelt irányítására képes:

- Auto-Setup
- automatikus detektor teszt funkció (validálás)
- automatikus termékeffektus kiegyenlítés
- diamikusAuto-Tracking (termék követés)
- Auto-Balance
- Jelszó védelem (belépési kódok)
- Áramkimaradás ellen védett kiválasztó paramétertároló
- folyamatosan működő önellenőrzés
- stb..

Minden adat megszakítás nélkül, ISO és HACCP konform eltárolásra kerül. A jegyzőkönyv formája egyedileg kialakítható. Bus-összeköttetéssel akár 125 fémdetektor/szeparátor összekapcsolható és központi számítógéppel vezérelhető.

A single and compact motherboard system, with integrated power supply, controls all processes reliably and offers the following characteristics:

- automatic setup
- automatic detector test function (validation)
- automatic product effect compensation
- dynamic auto tracking (product change compensation)
- automatic balance
- password protection (access codes)
- product and reject parameter data storage in case of power loss
- continuous self monitoring
- etc.

Event data is stored as per ISO or HACCP requirements. The protocol layout can be modified. Up to 125 detectors can be monitored and modified via a central PC.

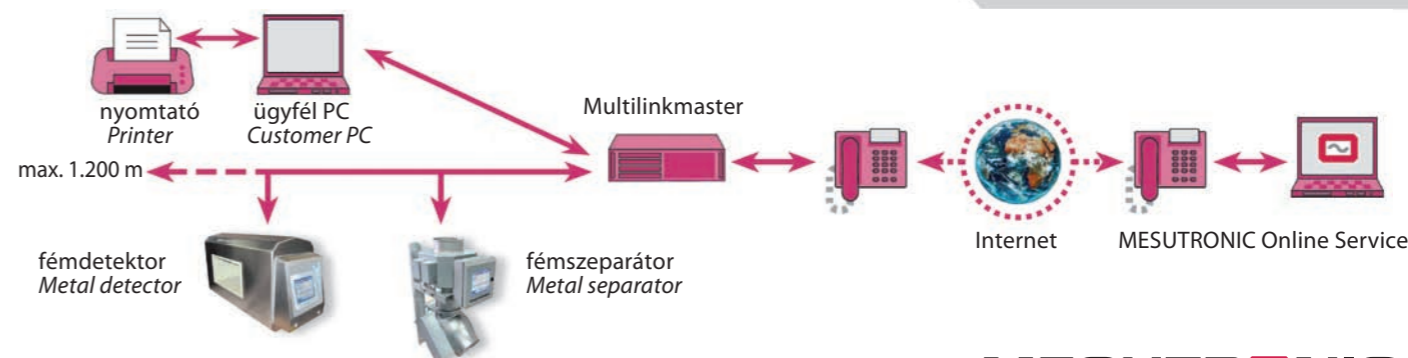


mesuNET

Távfelügyelet / Hálózat
Remote monitoring / Network

Az Interneten át történő távfelügyelet MESUTRONIC magától értetődő szerviz lehetősége

Remote monitoring via modem is one of MESUTRONIC's services.



Oscilloszkóp funkciók érintőképernyős kezelő felület
Monitor with oscilloscope display of a signal wave



Belépési kódok numerikus adatbeviteli mezőn beírhatók
Input of the passcode through numerical buttons



Terméknevek alfanumerikus beviteli mezőn beírhatók.
Input of the product names through alpha-numerical touch buttons



Az érzékenység numerikus felületen beírhatók, vagy eltolható kapcsolóval is.
Sensitivity adjustment through numerical touch buttons or a slide bar



Áramkimaradás ellen védett paraméter tároló
Power independent data storage



Fém-detektorok és szeparátorok a MESUTRONIC-tól Metal detectors and separators from MESUTRONIC

- élelmiszer és élvezeti cikkek, gyógyszer termékekhez és higiéniai cikkekhez kifejlesztve
- felismerik a legkisebb vas, rozsdamentes acél és szinesfém fémszennyeződések
- állandó magas minőséget és a megfelelő kiválasztást garantálják
- folyamatosan dokumentálják az Ön jó termékminőségét, ISO 9000 és HACCP szerint
- developed for the food, snacks, pharmaceutical and hygiene industry
- detect even smallest metallic contaminants such as stainless steel, alloys and ferrous metals
- assure constant quality and high production rates
- document your quality according to ISO 9000 and HACCP

Olyan technika, mely a fémkeresők piacán előremutató.

Technology for advancing metal detection.



**Ex-geschützte Ausführungen -
systemimmanente Sicherheit.**

*Ex védett kivitelek
rendszerbe foglalt biztonság.*



A mi vállalatunk a
következő irányel-
vek szerint dolgozik



JBT Trade Kft.
9700 Szombathely, Forró u. 3.
Telefon: +36 94 505303. Mobil: +36 30 9469117
Fax: +36 94 505305.,
Internet: www.femdetektor.hu
e-mail: info@femdetektor.hu

MESUTRONIC

Metal Detection made in Germany

MESUTRONIC Gerätebau GmbH · Hackenfeld 13 · D-94259 Kirchberg, Wald
Tel. +49- (0)9927 / 9410-0 · Fax +49- (0)9927/ 1732
E-Mail: sales@mesutronic.de · www.mesutronic.de